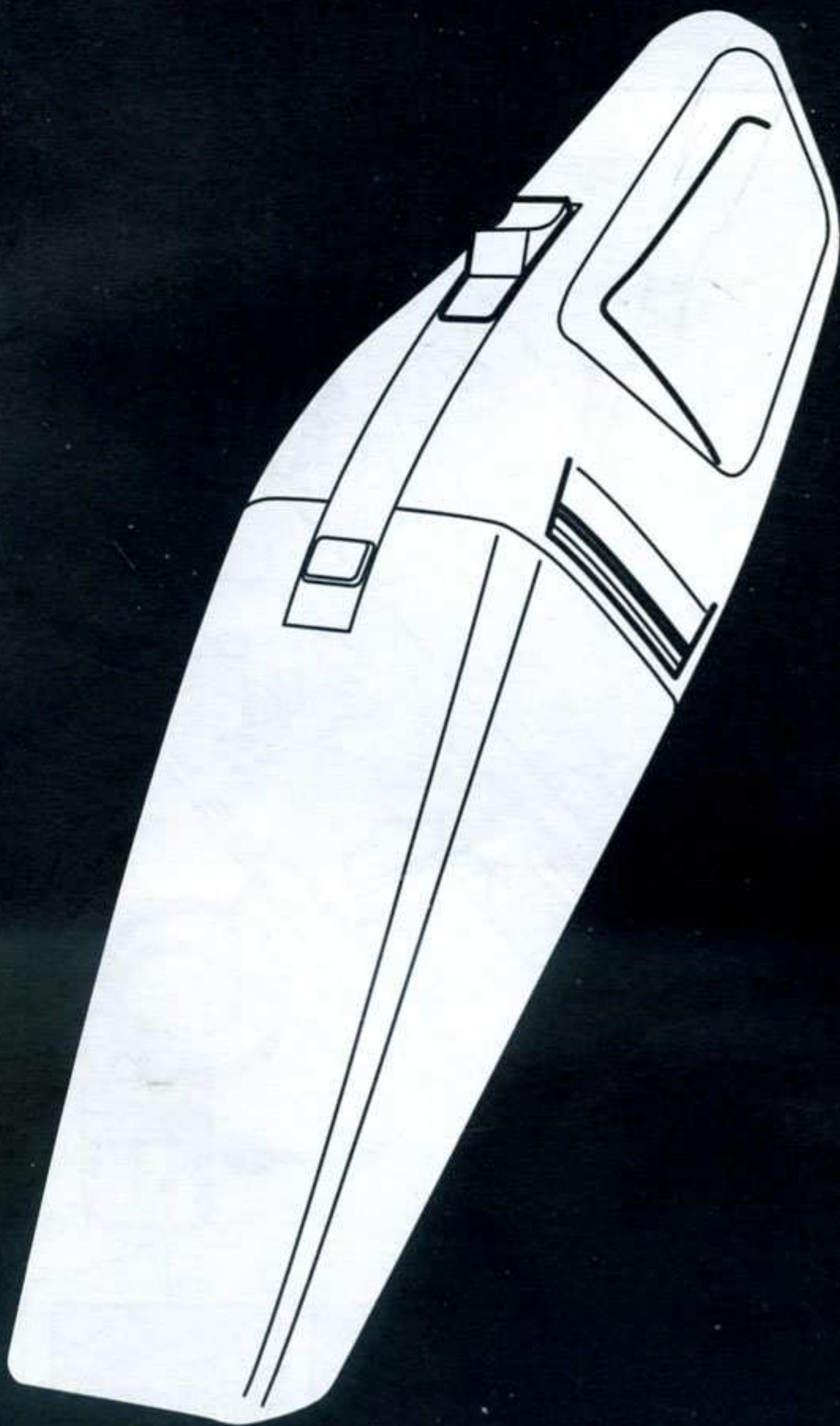
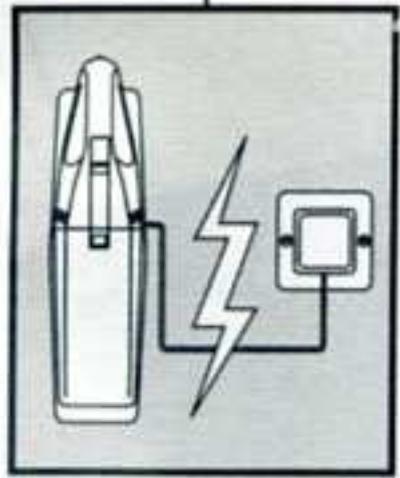
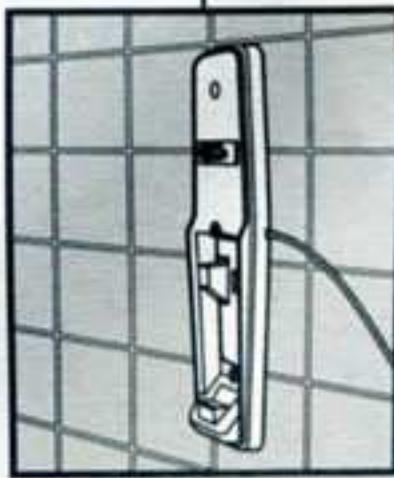
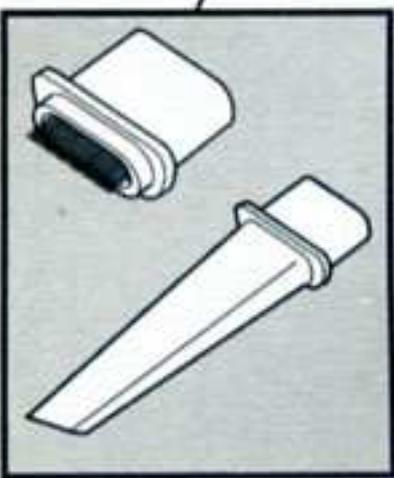
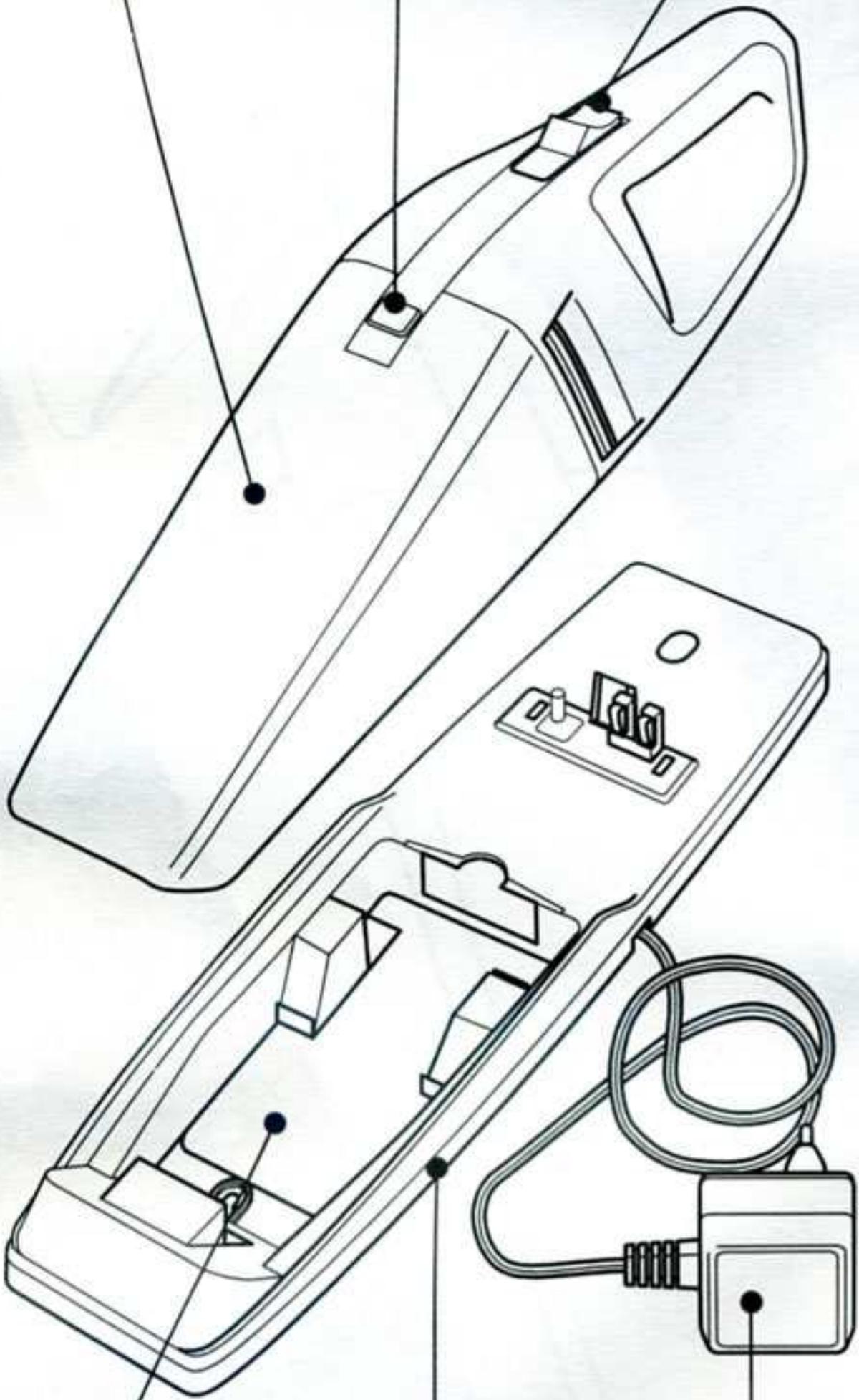
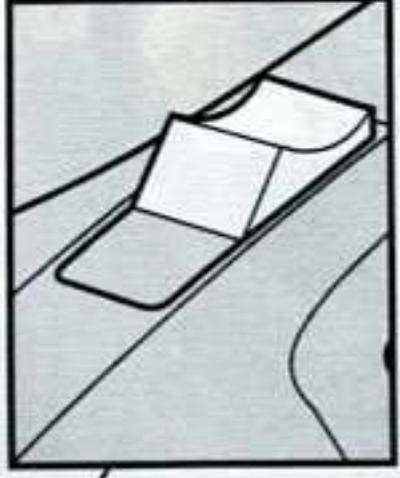
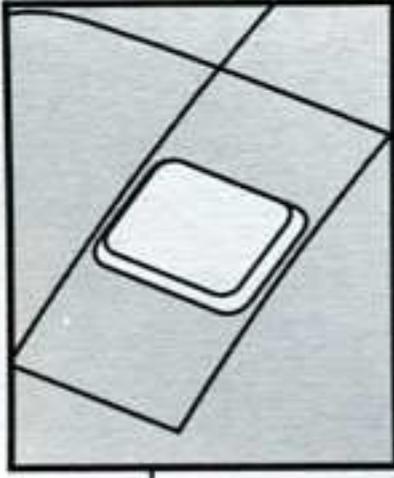
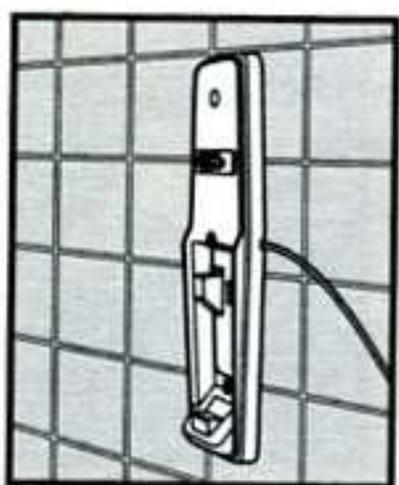


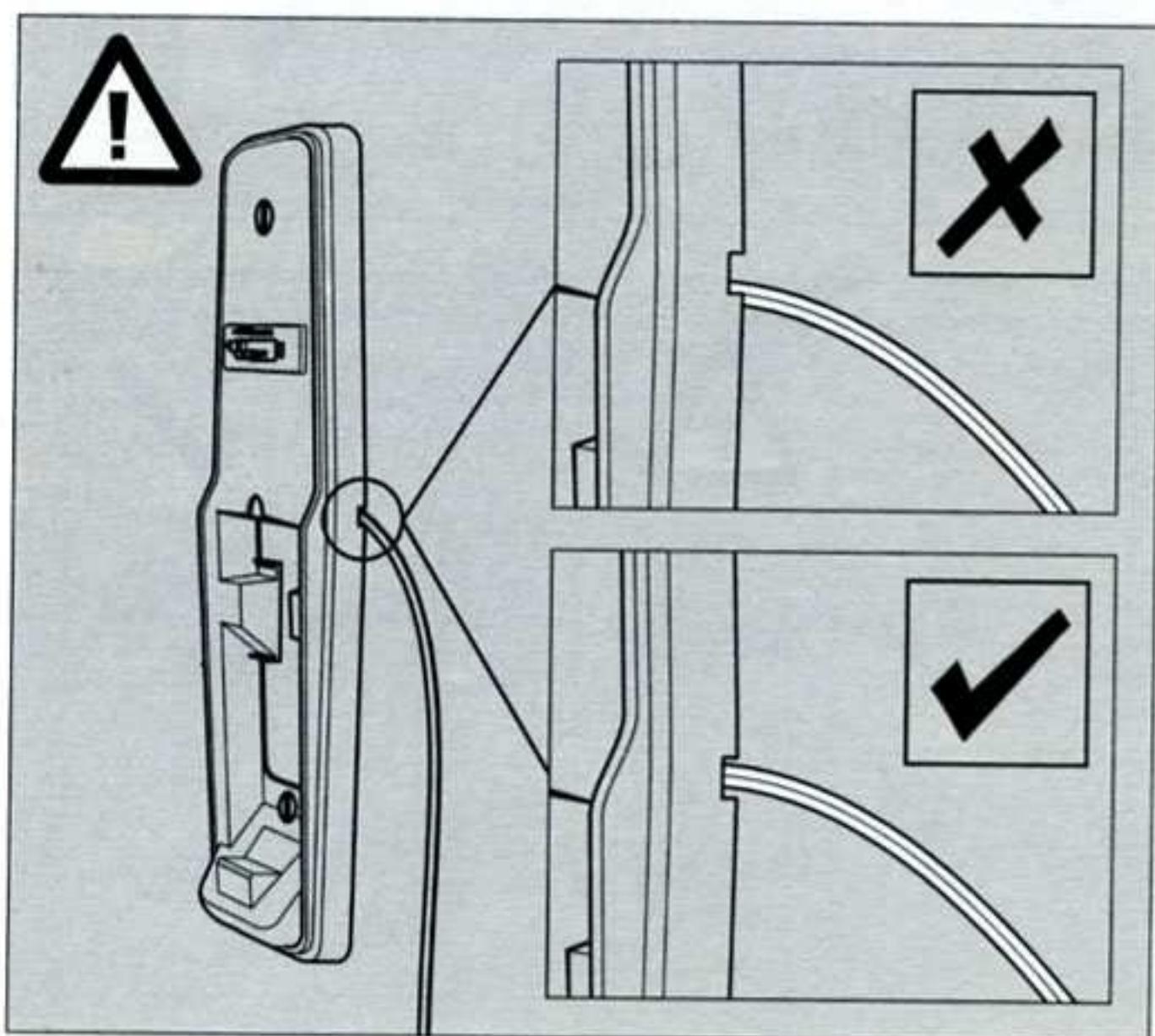
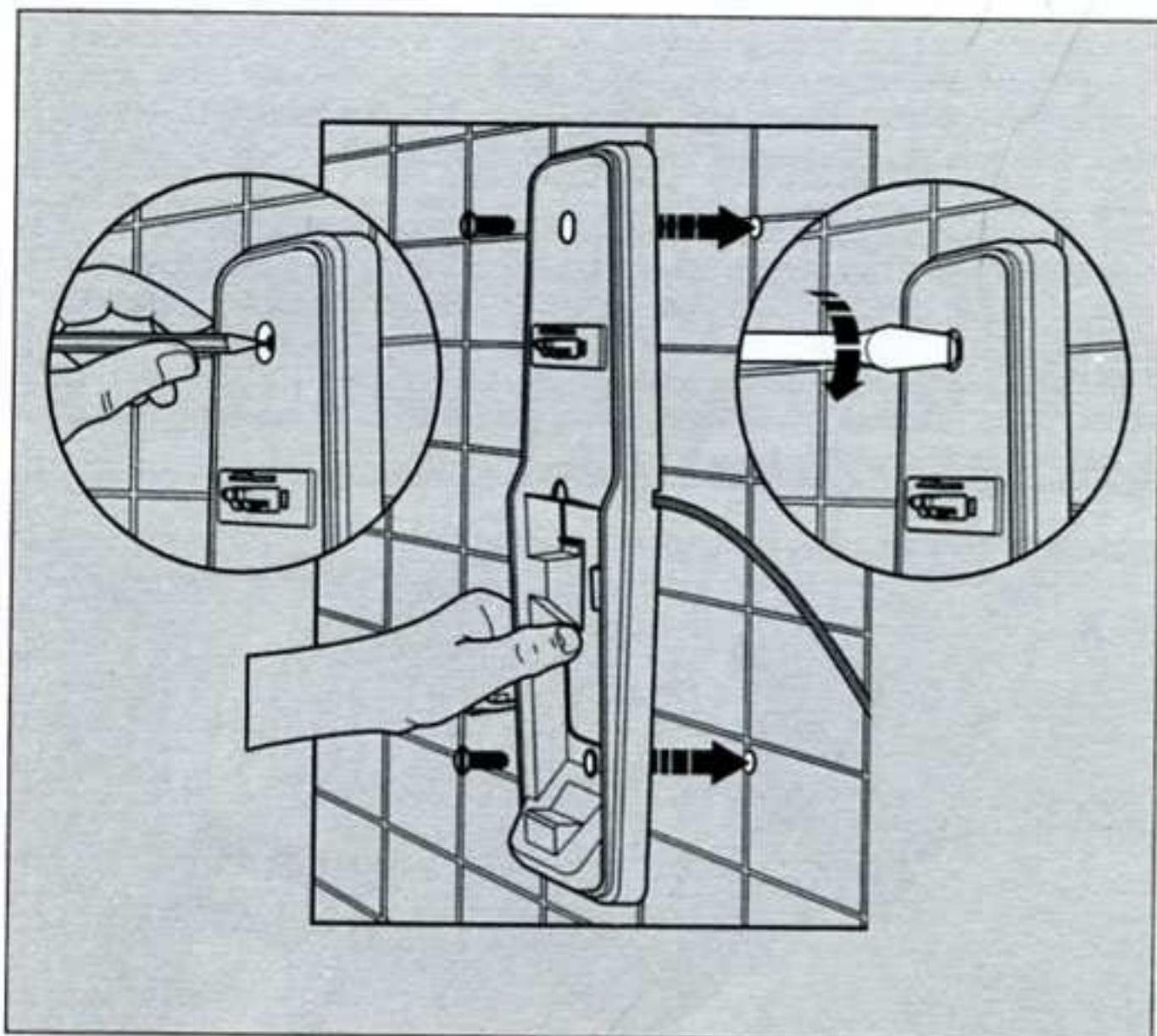
**BLACK & DECKER®**

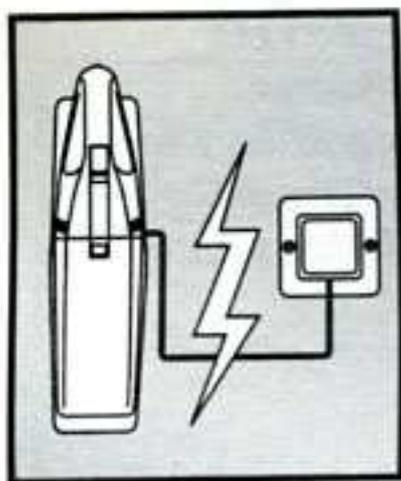






- Installation instructions • Istruzioni per l'installazione • Montageanweisungen
- Instructions d'installation • Instrukties voor installatie • Instrucciones de instalación
- Instruções de instalação • Οδηγίες εγκατάστασης
- Montering • Asennusohjeet
- Monteringsanvisning • Monteringsanvisning



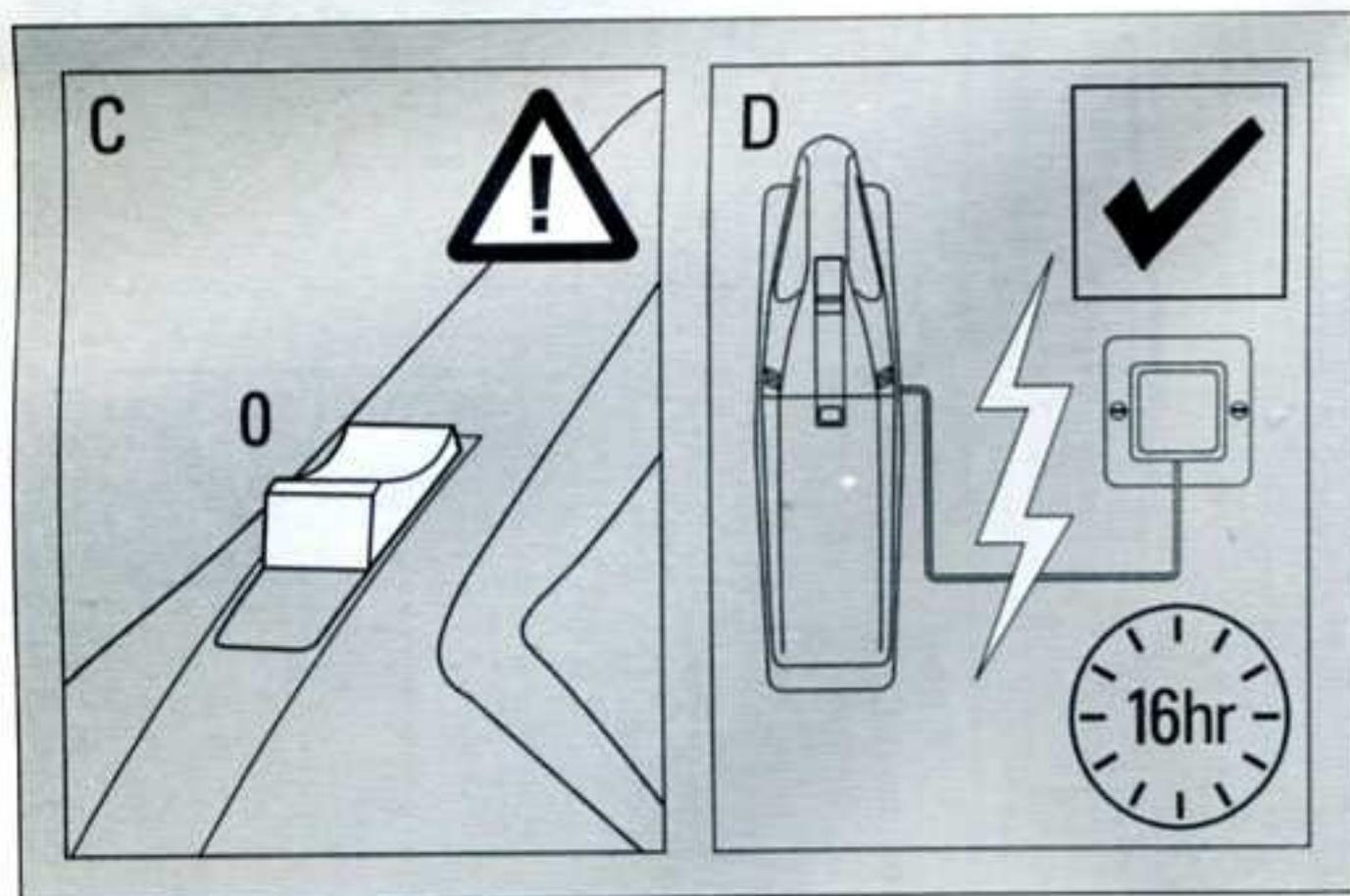
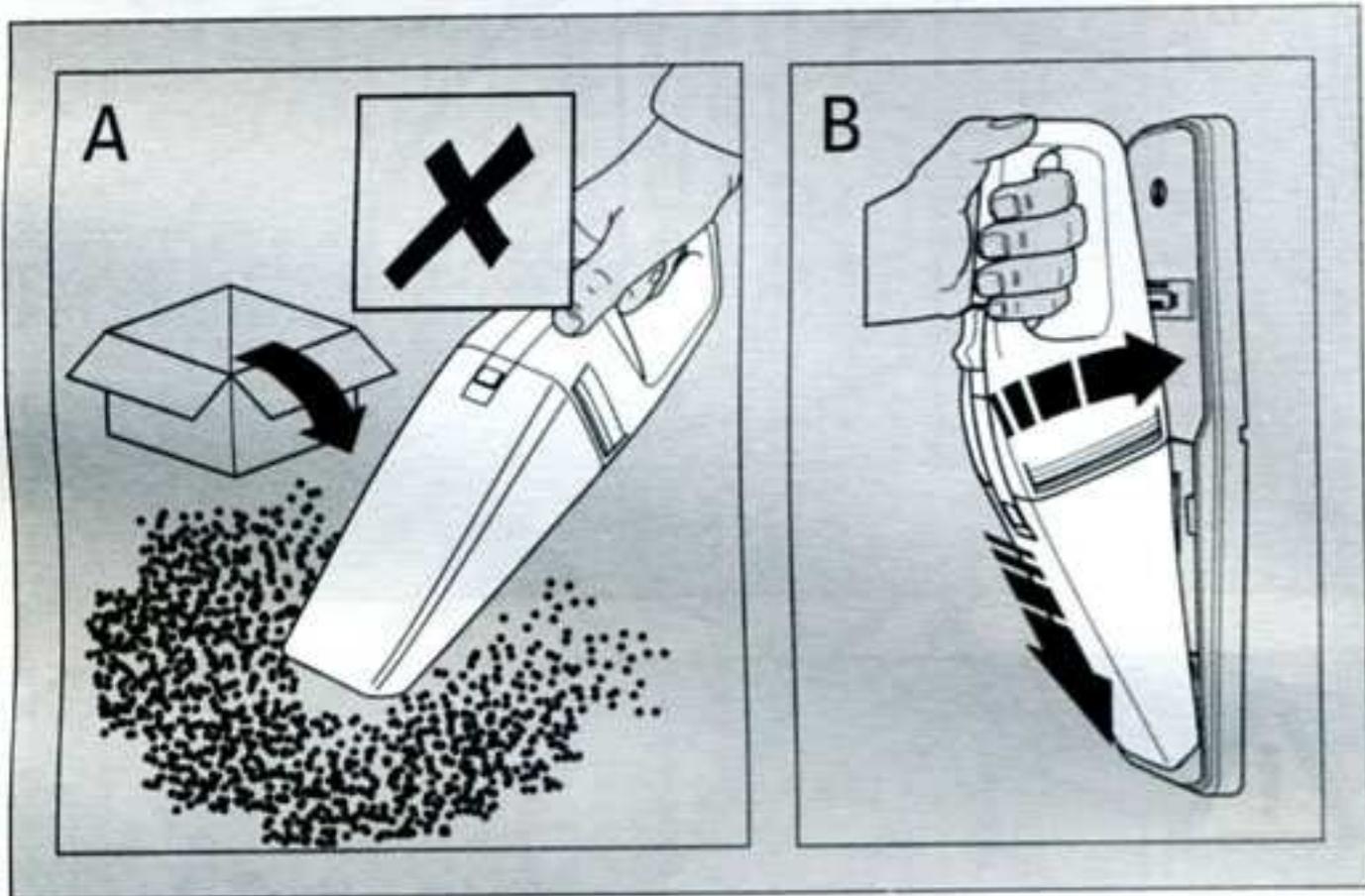


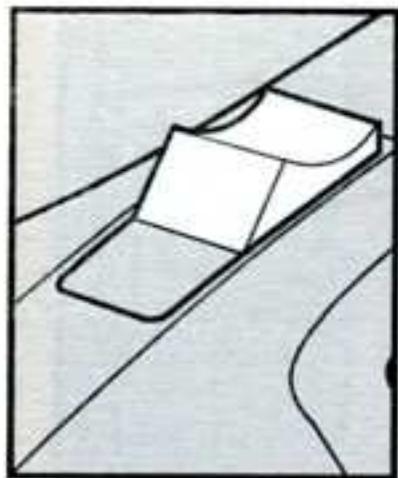
- Charging • Carica • Zum Aufladen
- Mise en charge • Heropladen • Recarga
- Carregar • Φόρτιση • Opladning
- Lataus • Lading • Laddning



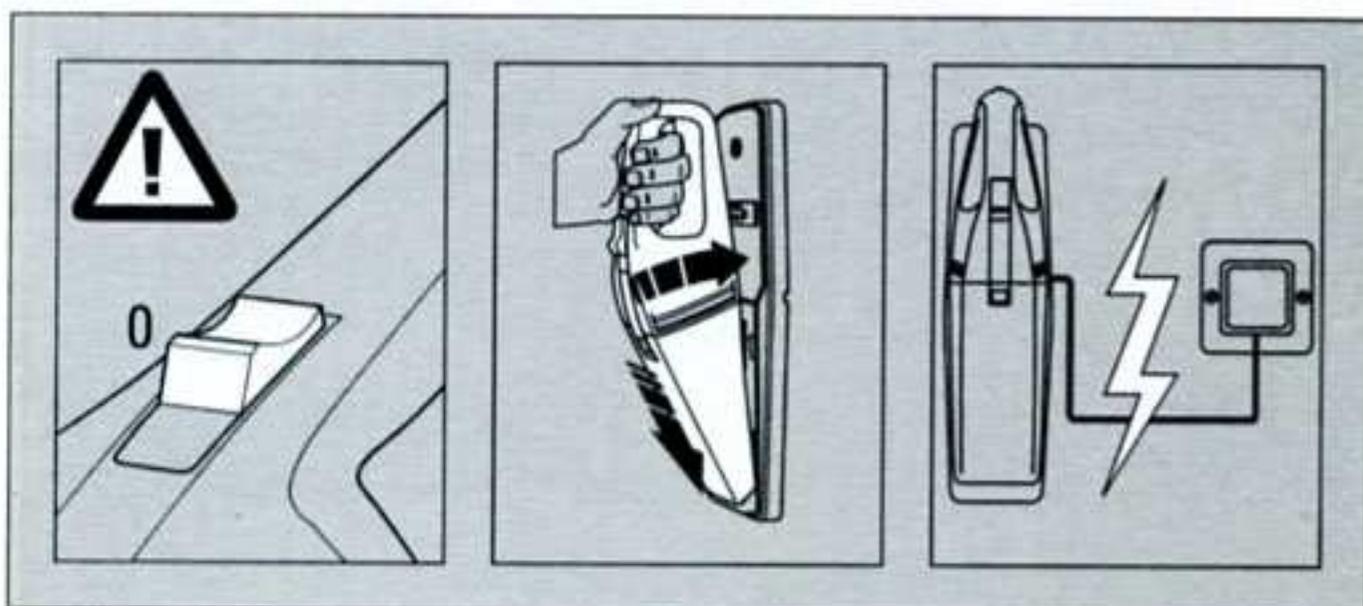
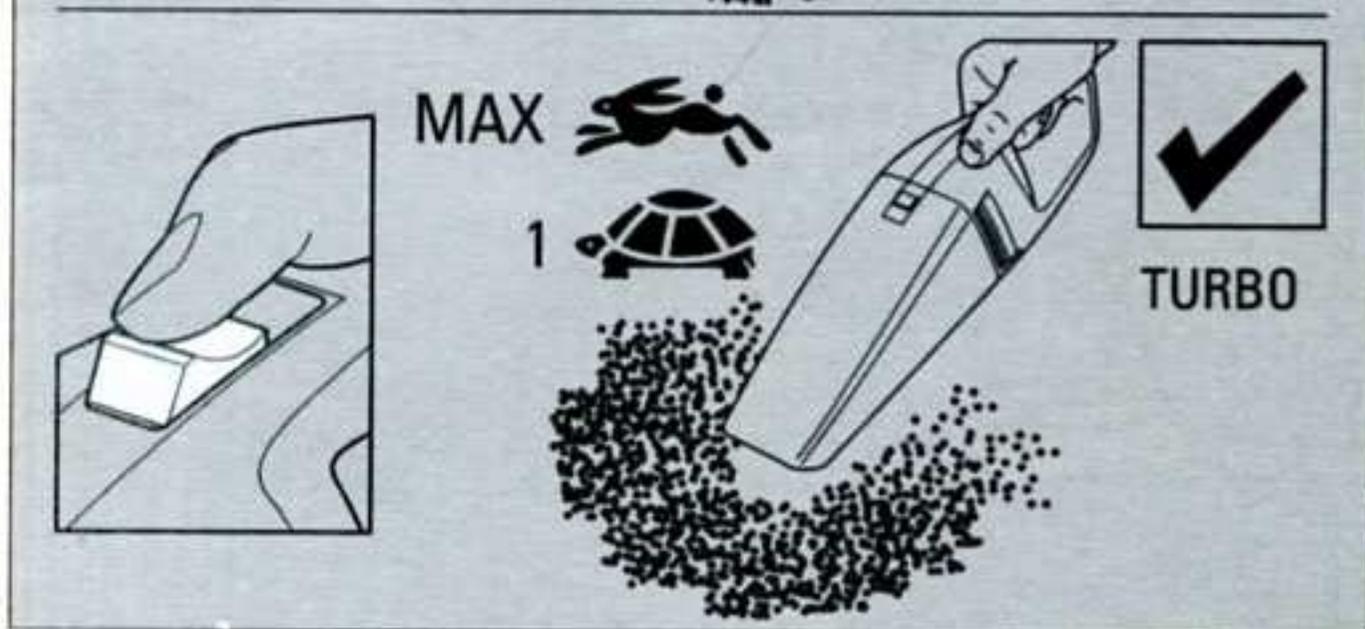
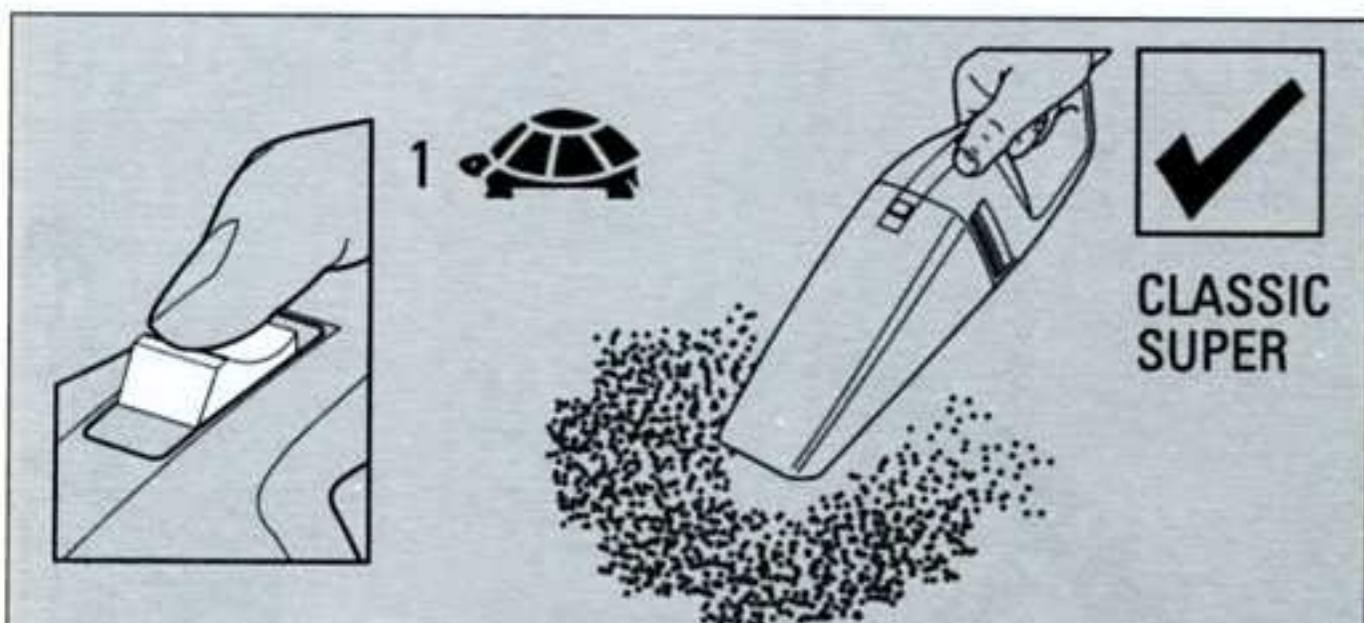
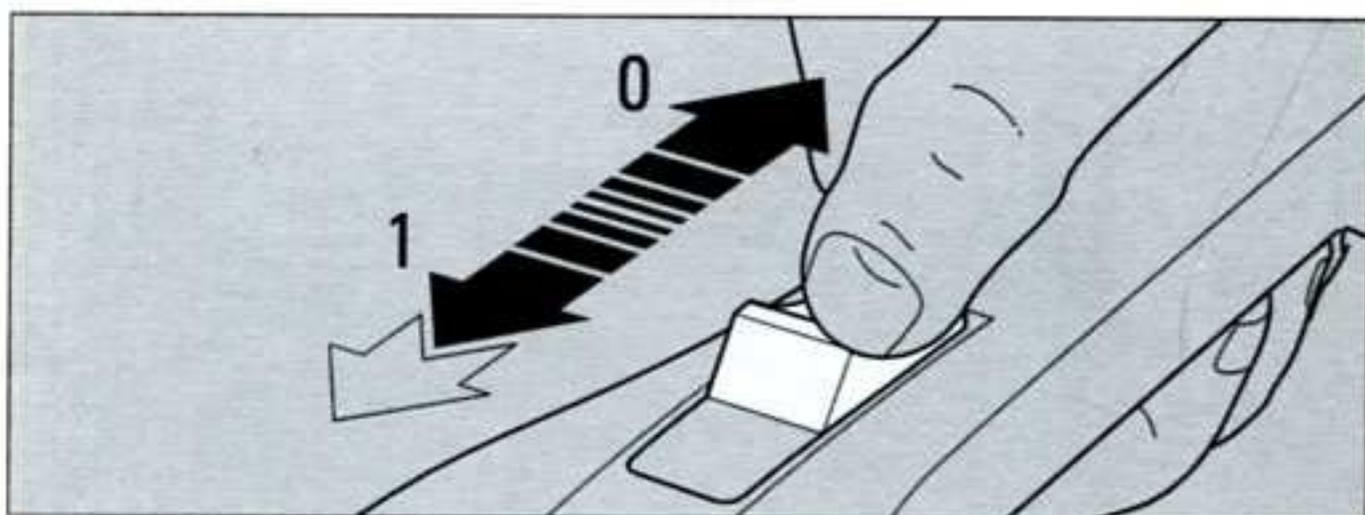
- Min. 16 hrs charge time • Ricaricate per un minimo di 16 ore • Aufladezeit Min. 16 Std.
- 16 heures minimum • Minimaal 16 uur opladen • Tiempo mínimo de carga de 16 horas
- Tempo mínimo de carga 16 horas • Πριν από την πρώτη χρήση: ελάχιστη φόρτιση 16 ώρες
- Før produktet tages i brug første gang, skal det oplades i 16 timer • Lataa tuotetta 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä • Før du tar produktet i bruk, skal dette lades i 16 timer
- Före första användning skall produkten laddas 16 timmar

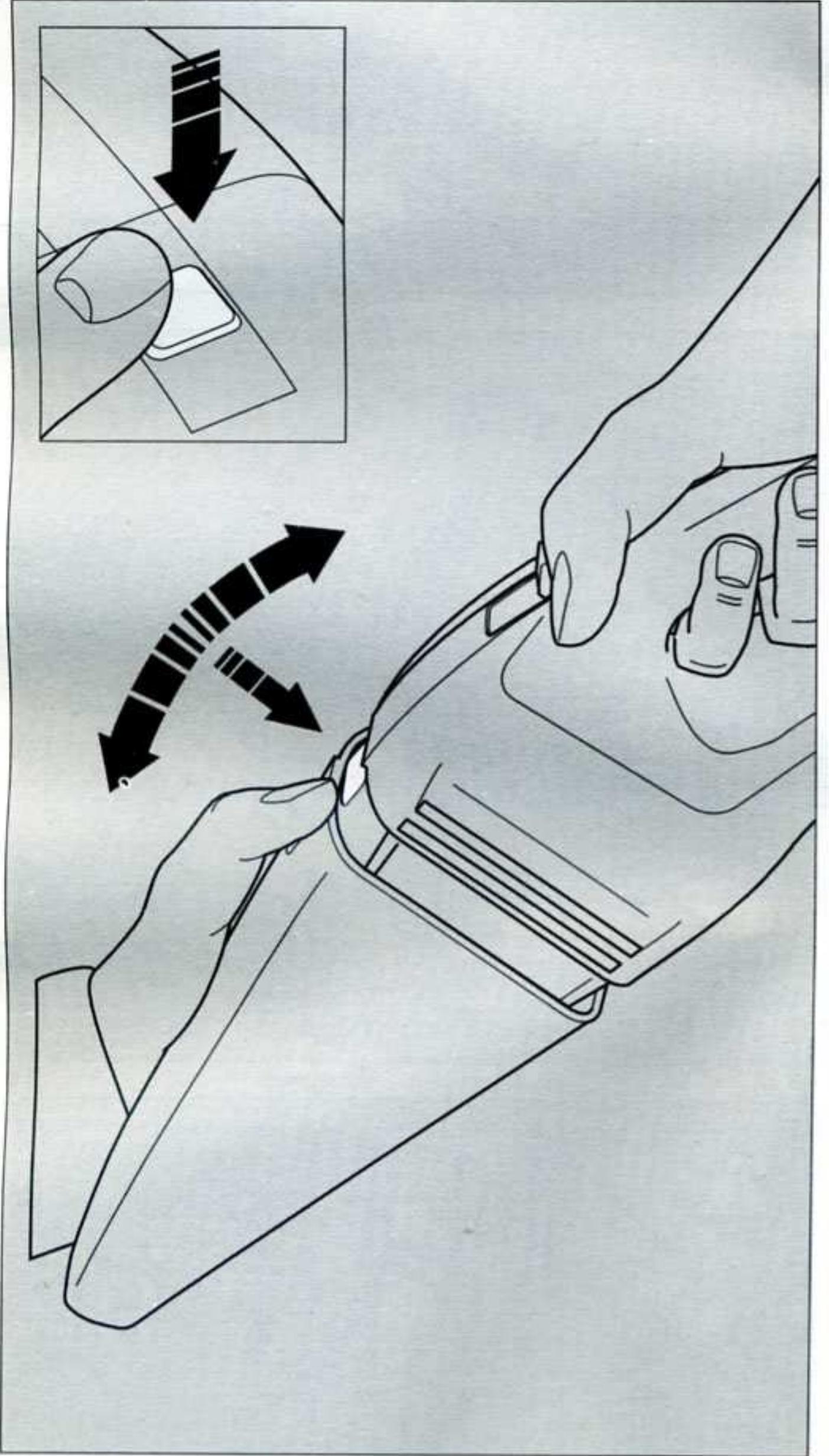
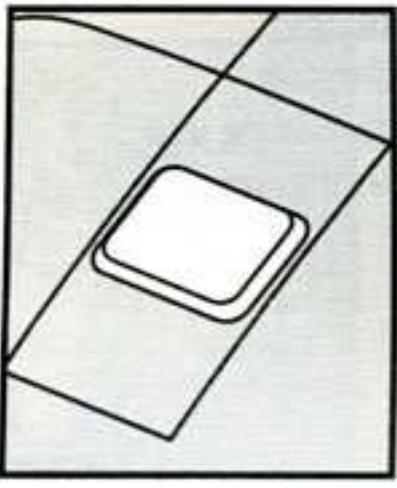
- The switch must be in off position • Ponete l'interruttore sulla posizione "off"
- Der Schalter muß in "off" Position stehen • Assurez-vous que le spir est bien en position arrêt
- Kruidmief schakelaar moet in de "uit" positie staan • El interruptor debe estar en posición de "0"
- O interruptor do mini aspirador deve permanecer na posição "off"
- Ο διακόπτης της σχούπας Dustbuster πρέπει να είναι κλειστός • Sørg for at strømbryderen er "off" stilling • Varmista, että virrankatkaisija on pois päältä • Pass på at strømbryteren er, slått av • Se till att strömbrytaren är avstängd

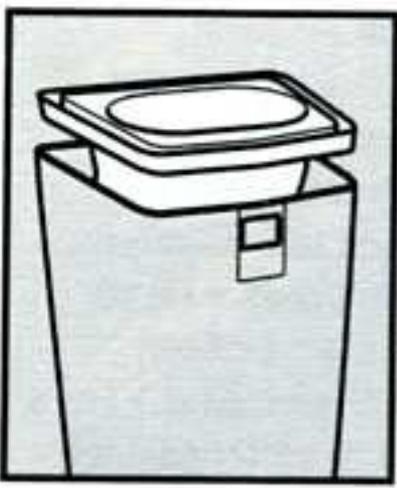




- How to use • Istruzioni per l'utilizzo
- Inbetriebnahme • Mode d'utilisation
- Gebruik: richtlijnen • Instrucciones de uso
- Utilização • Οδηγίες χρήσης • Anvendelse
- Käyttö • Bruk • Användning

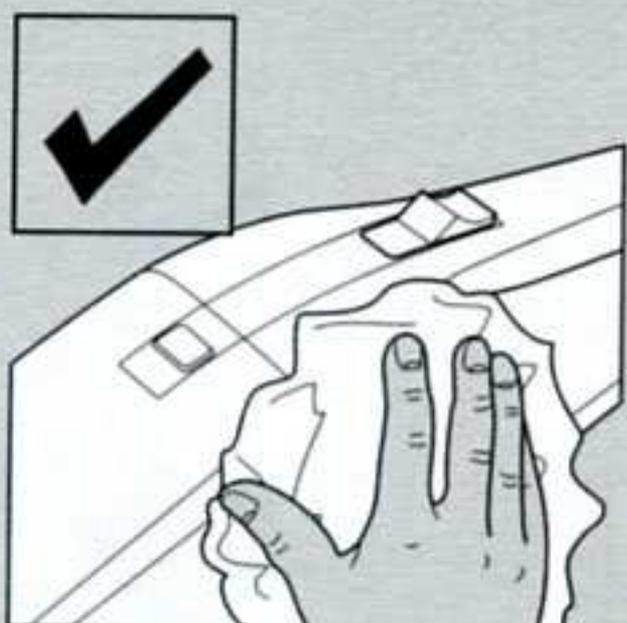
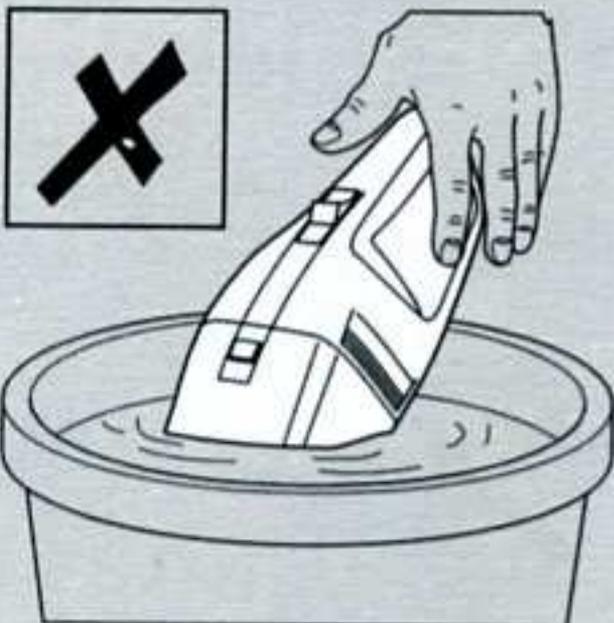
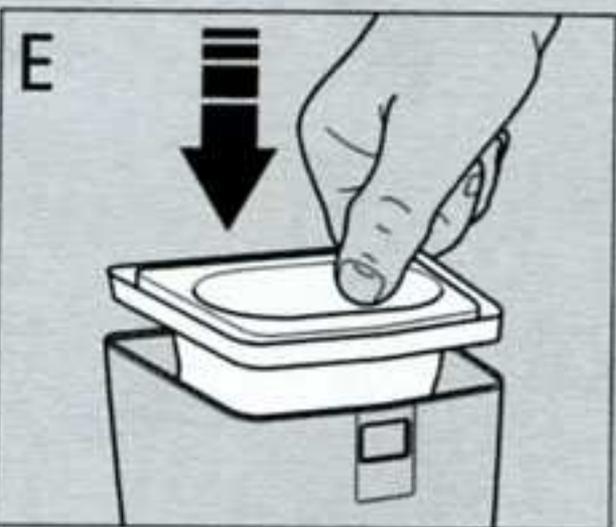
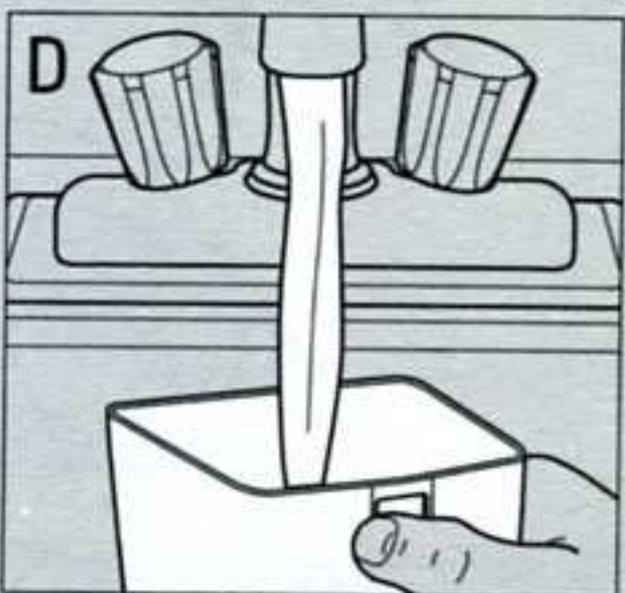
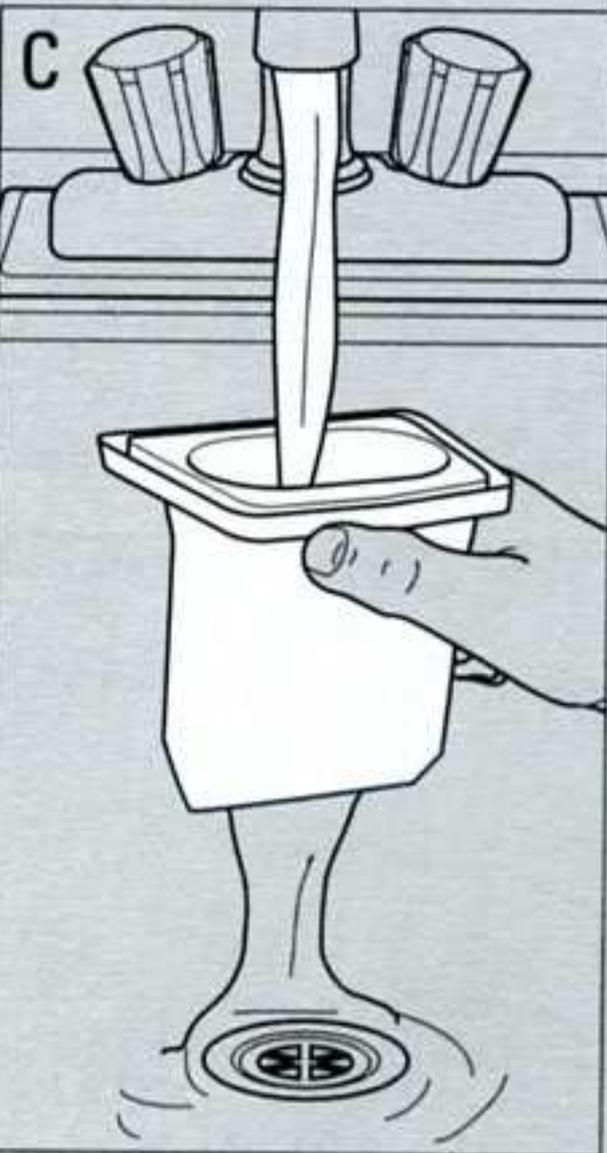
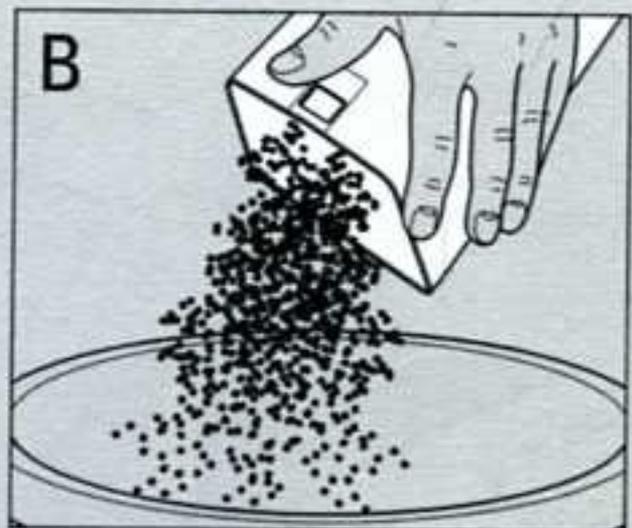
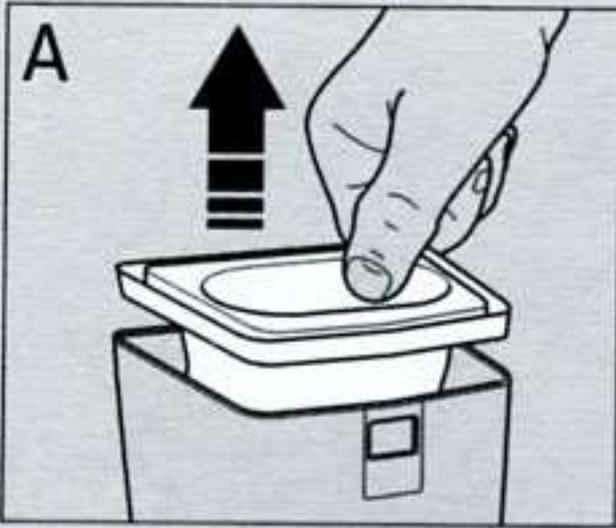


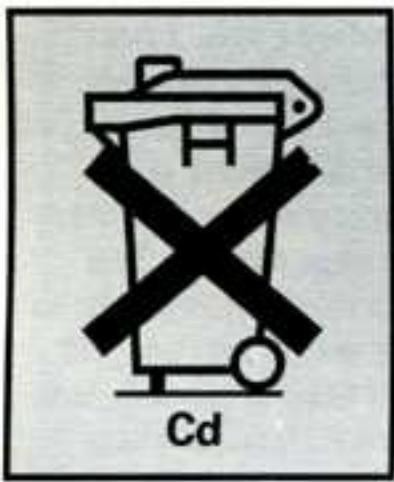




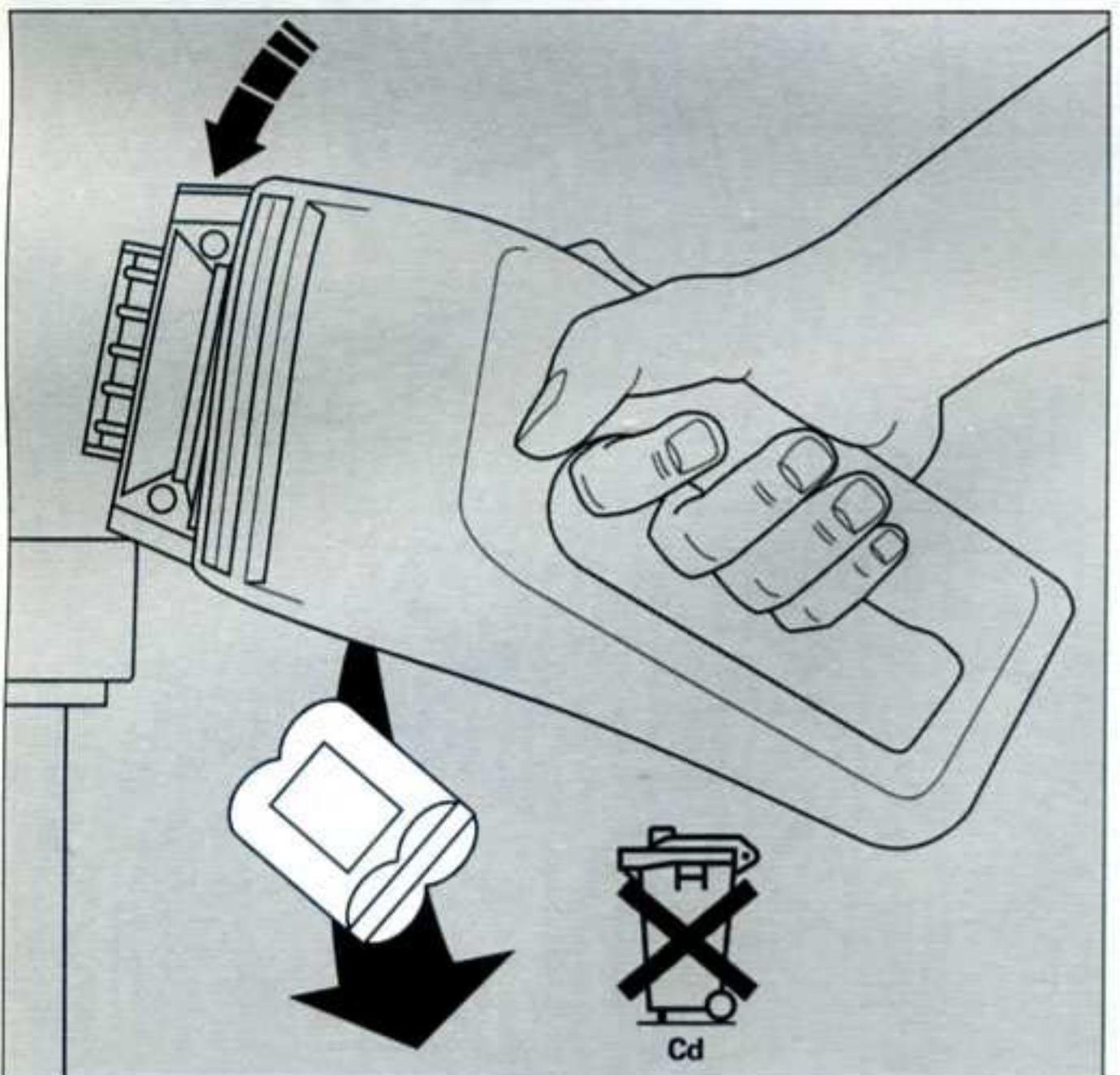
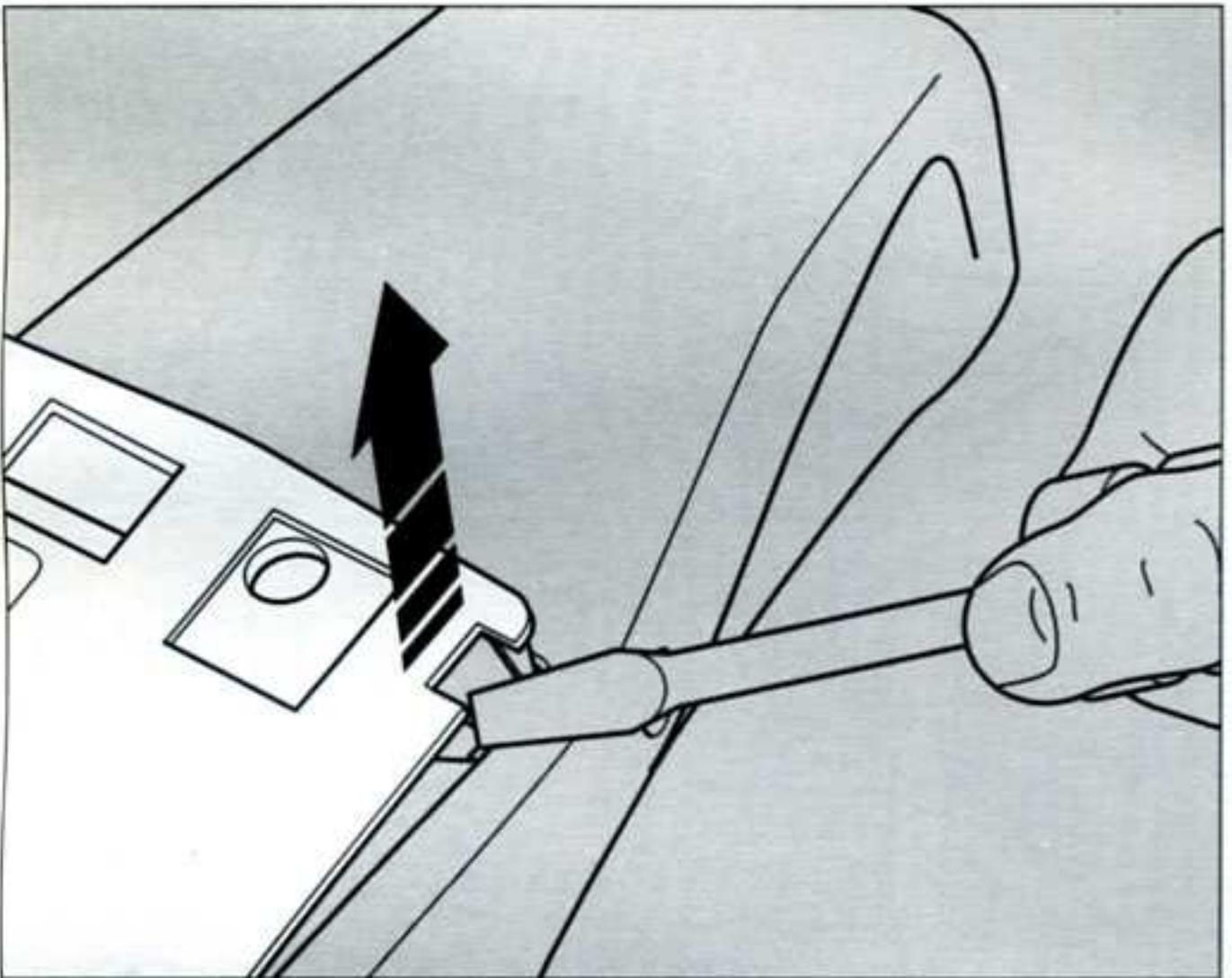
**i**

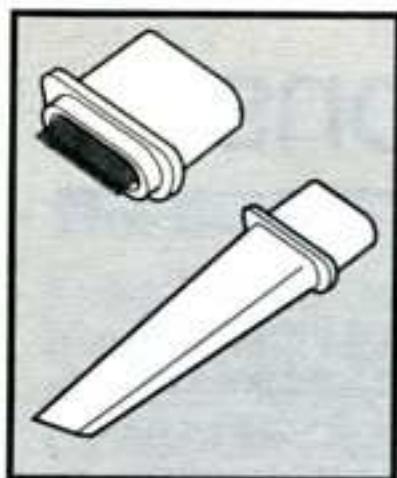
- Cleaning the filter and dust bowl • Pulizia del filtro e della vaschetta raccogli-polvere
- Reinigen des Filters und Staubbehälters
- Nettoyage du filtre et du réservoir à poussière • Het schoonmaken van het filter en stofreservoir • Limpieza del filtro y del depósito • Limpeza do filtro e do depósito do lixo • Καθαρίζοντας το φίλτρο και το δοχείο σκόνης • Rengøring af filter og støvbeholder
- Suodattimen ja pölynkerääjän puhdistus
- Rengjøring av filter og støvbeholder
- Rengöring av filtret och dammbehållaren



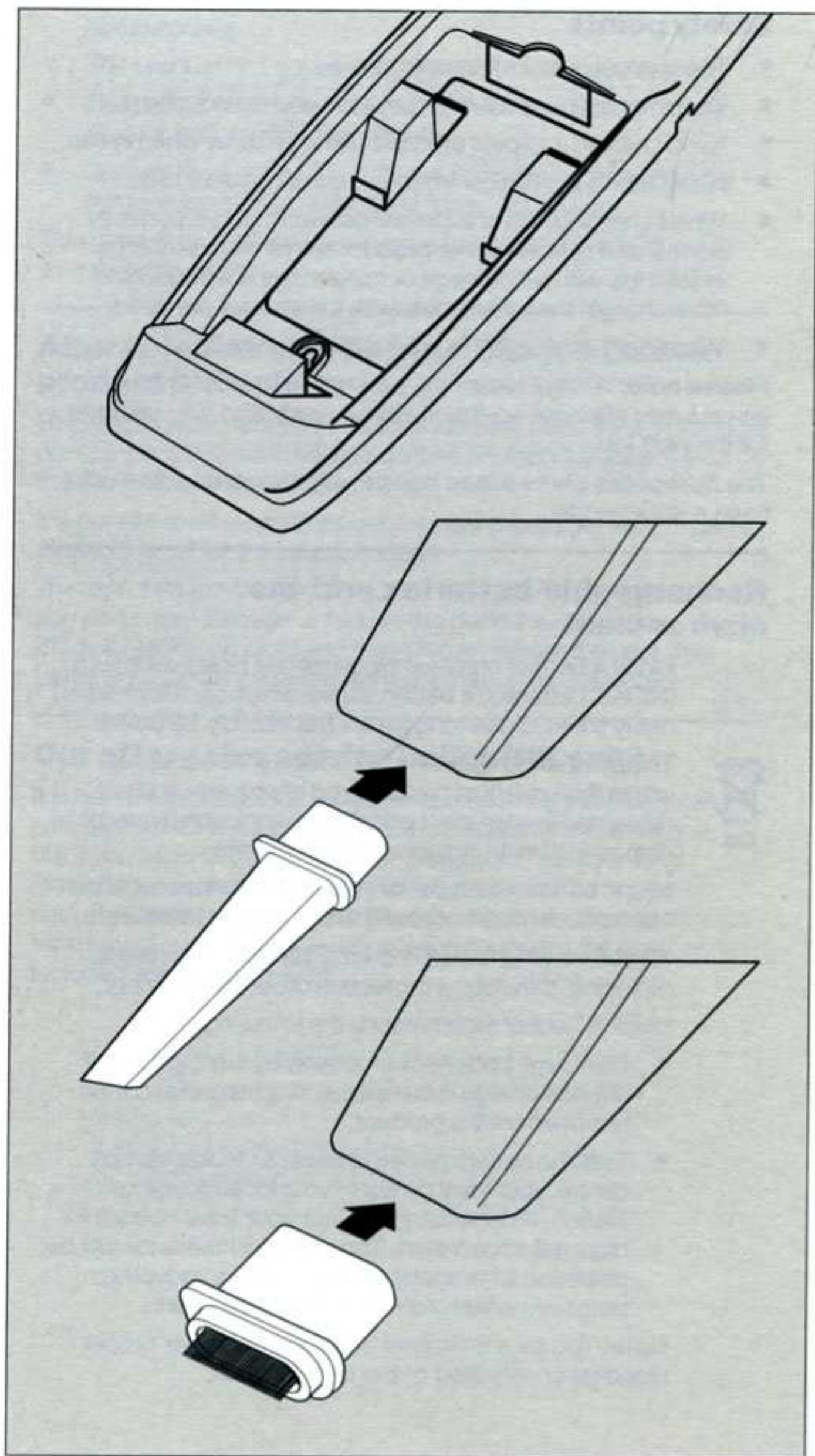


- To remove the battery pack for disposal
- Per togliere le batterie
- Herausnehmen des verbrauchten Akku-Packs
- Pour enlever le pack batteries de l'appareil
- Om de batterijen te verwijderen
- Cuando tenga que tirar la batería
- Para deitar fora o conjunto de pilhas
- Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας για διάθεση
- For at tage batteripakken ud af produktet
- For å ta ut batteripakken
- För att ta ur batteripaketet





- Accessories • Accessori • Zubehör
- Accessoires • Hulpstukken
- Accesorios • Acessórios
- Ιδιαίτερα εξαρτήματα • Tilbehør
- Tarvikkeet • Tilbehør • Tillbehör



---

# Consignes de Sécurité

---

## Conseils de sécurité

- Le chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Maintenez le bloc moteur éloigné des yeux et du visage pendant l'utilisation.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas utiliser ce produit pour aspirer des débris combustibles, incandescents ou inflammables.
- Pendant la charge, le chargeur s'échauffe. Ceci est tout à fait normal et sans aucun danger. Votre appareil peut rester en charge indéfiniment sans aucun risque. Un phénomène de 'surchage des batteries' n'est pas à craindre.
- **Attention!** N'utilisez jamais l'appareil sans son filtre.

**Note:** Remplacez toujours l'appareil sur son support chargeur immédiatement après vous en être servi, afin qu'il puisse disposer d'une pleine autonomie lors de sa prochaine utilisation.

Ces schémas montrent un produit muni d'une poignée boucle. Notez bien que certains modèles ont une poignée droite.

---

## Les batteries rechargeables et l'écologie

Les appareils sans fil de Black & Decker utilisent des batteries au Cadmium Nickel (Nicaid) qui peuvent se recharger de très nombreuses fois, vous donnant ainsi pleine satisfaction avec une puissance maximale à chaque utilisation.



Ce symbole indique que les batteries Nicaid contenues dans cet appareil sont recyclables et ne doivent pas être jetées comme d'autres débris ménagers dans des décharges ou des incinérateurs.

Les batteries Nicaid peuvent en effet exploser si elles sont mises en contact avec le feu. **Ne pas les brûler/incinérer.**

Ainsi, le jour où vous envisagerez de remplacer votre spir, pensez à la contribution que vous pouvez apporter à la protection de l'environnement, Black & Decker vous recommande la procédure suivante:

- Déchargez complètement les batteries en laissant votre spir fonctionner jusqu'à épuisement des batteries et enlevez les batteries du produit.
- Apportez vos batteries à un centre de service après-vente SERVITECH de Black & Decker qui procédera à leur recyclage dans le respect des règles de l'environnement.

**Note:** En tant qu'utilisateur, vous êtes un maillon responsable et indispensable de la chaîne de recyclage de vos batteries de spir.

## **Le service après-vente Black & Decker (France)**

Tous nos produits sont scrupuleusement testés avant leur sortie d'usine. Cependant si votre perceuse présente un défaut, renvoyer-la à une agence agréée pour le service après-vente Black & Decker dont vous trouverez les coordonnées sur minitel 11 consultez Black & Decker dans le département du Rhône. Pour toute information sur notre réseau S.A.V., demandez une liste complète des concessionnaires les plus proches, horaires d'ouverture etc., consultez également le minitel.

---

## **Garantie Black & Decker (France)**

C'est parce que nous sommes sûrs de la qualité de nos produits que nous pouvons être les premiers à proposer une garantie totale pièces et main d'oeuvre d'une durée de 2 ans. La garantie légale couvrant les défauts ou vices cachés (article 1641 et suivants du code civil) est applicable en tout état de cause. La garantie est effective dans la mesure où ce produit est retourné, non démonté, à l'une de nos stations services agréées; il doit être accompagné d'un avis indiquant les anomalies constatées ainsi que d'une preuve de garantie (certificat de garantie dûment rempli et portant le cachet du revendeur ou ticket de caisse). Sont exclus de la garantie:

- Les produits réparés par des tiers.
- Les pannes dues à une mauvaise utilisation, à un entretien défectueux.

---

## **Garantie Black & Decker (Suisse)**

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un appareil Black & Decker. La fabrication soignée de ce produit de qualité nous permet de vous accorder une période prolongée de garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. Par conséquent, si contre toute attente votre appareil présentait un défaut durant les 24 mois qui suivent votre achat nous vous garantissons la remise en état de l'outil ou, selon notre appréciation le remplacement gratuit à condition que:

- L'appareil soit renvoyé à notre agence-service après-vente autorisé accompagné de la carte de garantie ou de la preuve de l'achat (facture ou quittance de caisse avec date de l'achat).
- L'appareil ait été utilisé convenablement et que seuls des accessoires Black & Decker originaux y aient été ajoutés.
- D'éventuelles réparations n'aient été effectuées que par notre agence service après-vente

Les accessoires tels que par exemple foret, lame de scie, couteaux pour rabot, disque à tronçonner sont exclus de cette garantie. Des prestations de garantie n'entraînent ni une prolongation du délai de garantie ni un nouveau délai de garantie.

<b>Australia</b>	Black & Decker (A'asia) Pty Ltd 286-288 Maroondah Highway North Croydon, Victoria 3136	Tel: 03 213 8200 Fax: 03 726 7150
<b>Belgique/ België</b>	Black & Decker Belgium NV Weihoek 1, Nossegem 1930-Zaventem-Zuid	Tel: 02 719 07 11 Fax: 02 721 40 45
<b>Danmark</b>	Black & Decker AB Hejrevang 26 B, 3450 Allerød	Tlf: 70-20 15 10 Fax: 48-14 13 99
<b>Deutschland</b>	Black & Decker GmbH Black & Decker Straße 40 65510 Idstein	Tel: 06126 210 Fax: 06126 212435
<b>Ελλάς</b>	Black & Decker (Ελλάς) ΑΕ Λεωφ. Συγγρού 154 Αθήνα 176 71	Τηλ: 01 9242870-75 Service: 01 9242876-7 Fax: 01 9242869
<b>España</b>	Black & Decker de España SA Ctra. de Acceso a Roda de Bará km 0,7, 43883-Roda de Bará Tarragona	Tel: 977 297110 Tlx: 56631 BLADE E Fax: 977 802342
<b>France</b>	Black & Decker (France) Sarl Le Paisy 69570 Dardilly, Lyon	Tel: 72 20 39 20 Tlx: 300 250 Fax: 72 20 39 00
<b>Helvetia</b>	Black & Decker AG Elektrowerkzeuge Rütistraße 14, CH-8952 Schlieren Schweiz/Suisse	Tel: 01 730 69 33 Tlx: 54462 BDZH CH Fax: 01 730 70 67
<b>Italia</b>	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2, 20052 Monza (Mi)	Tel: 039 23 87 1 Fax: 039 23 87 59 3
<b>Nederland</b>	Black & Decker (Nederland) BV Florijnstraat 10, 4879 AH Etten-Leur	Tel: 01608 82000 Tlx: 54970 BLADE A Fax: 01608 38184 (NB: Na 1 Oktober 1995) Tel: 07650 82000 Fax: 07650 38184
<b>New Zealand</b>	Black & Decker, 483 Great South Rd Penrose, Auckland	Tel: 09 579 7600 Fax: 09 579 8200
<b>Norge</b>	Black & Decker (Norge) A/S Strømsveien 344, 1081 Oslo	Tel: 22-32 46 40 Fax: 22-32 46 50
<b>Österreich</b>	Black & Decker Werkzeugevertriebs GmbH Erlaaerstraße 165, Postfach 69, 1231 Wien	Tel: 0222 66 116-0 Tlx: 13228 BLACK A Fax: 0222 66 116-14
<b>Portugal</b>	Black & Decker Rua Egas Moniz 173, Apartado 19 S. João do Estoril, 2768 Estoril, Codex	Tel: 468 76 13 Tel: 468 75 13 Tlx: 16607 BLADE CP Fax: 467 15 80
<b>South Africa</b>	Powerdek Tool Distributors 22 Inglestone Road, Village Deep Johannesburg, South Africa	Tel: 011 493 4000 Fax: 011 493 6391
<b>Suomi</b>	Black & Decker Oy Rälssitie 7 C, 01510 Vantaa Frälsevägen 7 C 01510 Vanda	Puh: 90-870 29 94 Fax: 90-870 29 96 Tel: 90-870 14 77 Fax: 90-870 14 24
<b>Sverige</b>	Black & Decker AB Box 603, 421 26 Västra Frölunda Besöksadr. Ekonomivägen 11	Tel: 031-68 60 00 Fax: 031-68 60 08
<b>United Kingdom</b>	Black & Decker 210 Bath Road, Slough Berkshire SL1 3YD	Tel: 01753 511234 Tlx: 848317 BAND MH Fax: 01753 551155

